



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

V07C35948  
 21/11/2007

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

Part No. AC031A08MAA

(Codigo) 3" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 79000000

Description CAST STEEL GATE VALVE  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)  
 MANUFACTURED TO MEET NACE MR-01-75-2003 REQUIREMEN \*TS AND LOW FUGITIVE EMISSIONS CONTROL  
 (VALVULA SERVICIO NACE MR-01-75 \*Y CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS 50 PPMs)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A 2
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80 80

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W	MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)				
COMPOSICIÓN QUÍMICA (%)														TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
BONNET	WH20295	ASTM A-216/WCB	0.205	0.995	0.031	0.016	0.482	0.043	0.046	0.018	0.017	0.002		77.72	45.68	34	57	161
BONNET	WH20295	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalized a) 930 °C															
BODY	XS409	ASTM A-216/WCB	0.220	0.750	0.025	0.025	0.390	0.067	0.110	0.014				75.54	45.53	25	42	167
BODY	XS409	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalized a) 920 °C															
WEDGE	WH81470	ASTM A-217/CA15	0.122	0.785	0.036	0.015	0.808	0.143	13.710	0.069	0.028	0.026		99.76	72.07	23	42	296
WEDGE	WH81470	ASTM A-217/CA15	Normalizado a (Normalizado to) 970 °C															
DISCO			Enfriado en aire. (Enfriado en aire. (C)															

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE  
  
 Sandra Ruiz